

脚步



——5·12以后康复社会工作的实践

主编 陈会全 副主编 欧菱雪



全国百佳图书出版单位

APCTIME

时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

脚步



5·12以后康复社会工作的实践



主编 陈会全 副主编 欧菱雪

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

脚步:5·12以后康复社会工作的实践 / 陈会全主编. —合肥: 黄山书社, 2013.3

ISBN 978-7-5461-3438-3

I. ①脚… II. ①陈… III. ①康复服务-社会工作-概况-中国 IV. ①R197.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 030935 号

脚步:5·12以后康复社会工作的实践

陈会全 主编

出版人:任耕耘

责任编辑:周红

责任印制:李磊

装帧设计:牛倪锂

出版发行:时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hsbook.cn/index.asp>)

(合肥市翡翠路1118号出版传媒广场7层 邮政编码:230071)

经销:全国新华书店

印刷:安徽省瑞隆印务有限公司 电话:0551-62673012

开本:880×1230 1/32

印张:6.75

字数:170千

版次:2013年4月第1版 2013年4月第1次印刷

书号:ISBN 978-7-5461-3438-3

定价:28.00元

版权所有,侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

鸣 谢

感谢怡和集团旗下慈善组织“思健”，自 2009 年起与香港理工大学“四川 5·12 灾后重建学校社会工作项目”紧密合作，谨此诚意感谢“思健”对学校项目和本书的大力资助。

感谢凯瑟克基金会资助的社会工作督导支持，感谢内地及香港友人对学校项目提供的资金和康复技术支持。

感谢成都信息工程学院文化艺术学院院长蓝鹰教授、汉旺小学校长何仁贵先生、绵竹市中新友谊小学校长蔡剑先生对学校项目的政策及行政支持。

最后，特别感谢汉旺地震灾区因灾致残的学生及他们的父母，没有他们的理解和支持，服务没可能开展，也不可能有本书的出版。

序 言

四川 5·12 汶川大地震给灾区人民带来了深重的灾难,作为公共设施的学校伤亡惨重,成为大众媒体关注的中心。大地震给许多学生留下了终身的残疾,同时也带来了许多心理和社会的不适。地震给他们的家庭同样带来了沉重的负担,整个家庭面临着残疾成员康复、房屋重建、生计恢复、设施改造、环境适应等需要。在伤残学生成长的过程中因着残疾,还面临着学习、工作以及组建家庭的挑战。如不能顺利应对众多挑战和满足需求,残疾学生个体及其家庭要完成其人生任务将很困难,这会严重影响到他们社会功能的发挥。

社会工作的目标即通过帮助服务对象完成人生任务、适应环境及满足需要来增强其社会功能。因此,恰好可以通过回应伤残学生及其家庭面临的问题和需要来实现专业目标。大地震带来灾难的同时也在当地敲开了社会工作发展的大门,在经过 2008 年暑期学校的短时服务之后,为了回应因灾难带来的巨大需求,香港理工大学经过半年的筹备,成立了四川 5·12 灾后重建学校社会工作项目。香港理工大学应用社会科学系分别与成都信息工程学院、西南石油大学和乐山师范学院合作,在绵竹汉旺学校、兴隆学校、汶川映秀小学、水磨中学开设了学校社会工作站。

自 2009 年 2 月正式成立以来,汉旺学校社工站的其中一个重

要工作内容是以学校为本的康复社会工作,因该学校有许多学生因地震致残,这些学生大部分时间都生活学习在学校,学校成为他们该时期重要的社会化场所,学校生活的好坏影响着伤残学生能否接纳自身的残疾现实和顺利回归社会,社工站设在学校正是为了更好地回应残疾学生的需求,同时考虑到建立关系的因素。四川5·12灾后重建学校社会工作项目是在系统理论指导下开展问题分析和介入的,因此在学校开展服务的同时,也关注残疾学生的家庭及家庭所在的社区。在社会包容理念的指引下,针对伤残学生个人、家庭及社区开展跨专业的、以家庭为本、和学校为本的全人康复服务。本书正是汉旺学校社工站前期康复社会工作的经验总结。

作为灾后重建过程中一个新的探索性的项目,我作为项目负责人是感到欣慰的,但经验属于过去,仍有许多需要改进和完善的地方,希望年轻的社工继续前行,探索内地社会工作新的可能,为将来的服务提供借鉴。

(沈文伟 四川5·12灾后重建学校社会工作项目负责人)



写在《脚步》出版之前

霍小玲

参与灾区救援工作是一项艰巨的挑战。服务一群因地震致残的小朋友,这项挑战更不可想象。首先,这批孩子的需要是多样而复杂的。他们需要身体的护理治疗,也需要情绪上的安慰支持;他们需要学习接纳一种不可恢复还原的缺憾,需要适应这个“不一样”的自我,也需要与身边的人建立新的互动模式。陪伴在他们身边的家人、老师及社工们,既要理解他们的脆弱,也要鼓励他们自强;既要安抚支持,也不能过度保护。我们可以想象这种压力和张力有多大。

这本书是充满生命力和希望的。读者可以看到书中记载的这群孩子如何的勇敢和柔韧,他们不单愿意走进人群,他们更可以自信地表达和积极地参与。他们不单站起来了,他们更在台上舞动新一页的生命。

然而,我想请大家不单要留意这些孩子的康复过程,也不要单单留意服务过程的行动策略和方法,我更希望大家留意每一篇文章的作者,当中有一批年轻的社工和治疗师,他们都是大学刚毕业,二十出头的稚嫩的“新人”。刚才我形容过在这非常时期,服务一群非一般的对象和他们的家人,大家应该可以想象这群“新人”所经历过的惶恐、自我怀疑和挫败。今天,他们能够冷静、有条理地回顾陈述自己的经验,我的确被他们感动了!

我感动他们从最初不断寻求有效的方法到他们思考和理解方法背后的理念;我感动他们对这群孩子真挚的付出,以单纯的诚意,全心地投入去陪伴他们。这种互动是宝贵的,也是最有效的。我感动他们最后呈现出来的是一种对康复服务的理解和相信。

我请读者认真地阅读和理解这群年轻人背后的成长故事。我在这里祝福他们。我想告诉他们,这个社会上带有信念和执著去生活的人是幸福的,他们在路上虽仍会遇到种种阻碍和困难,但他们知道方向,不致迷失。

(霍小玲 香港理工大学中国内地事务处高级项目拓展主任)



目 录

第一部分:专业篇

第一章 “社会包容”:康复社会工作的新趋势 … 陈会全	002
第二章 以家庭为本的康复社会工作:基于汉旺经验 王海燕	016
第三章 “自助—互助—助人”的青少年康复社会工作 关 方	028
第四章 非医疗机构的康复治疗开展	索光虎 044
第五章 跨专业的康复社会工作服务 凌彩庆 陈会全	055
第六章 康复家庭的支持系统分析	齐华栋 沈文伟 066
第七章 建立灾后康复社会工作实务与教学	欧美雪 082

第二部分:实务篇

第八章 “我爱我自己”生命教育小组	王海燕 100
第九章 “携手共进”家长减压放松联谊会 陈会全 王海燕	114
第十章 大家一起玩——“亲子童日乐”家庭营会 凌彩庆	120
第十一章 “同在同一条船”康复家长放松减压小组 陈会全	127
第十二章 “同在同一条船”家庭营会	王海燕 149

第十三章 艺术组计划及检讨报告“让生命舞动起来”艺术组 (第三阶段)	关 方	159
---	-----	-----

第三部分:心路历程篇

我的督导生活	陈会全	176
一路走来	王海燕	181
从“心”开始	黄 皓	186
缘分是件美丽的东西	索光虎	191
一路走过的青葱岁月	凌彩庆	195
星夜《Starry Starry Night》	关 方	200
后记	陈会全	205



第一部分 专业篇



还记得 2009 年在温江国色天香,心情其实还是不太好。当时真的不想去参加那次(放松)活动,但我妈劝我说:“你还是去吧,在家也提不起劲,有啥子活动你就去嘛。”那时候(自己)也才刚动过手术,心情各方面也都调节不过来。老李(我老公)和我同事也让你去你就去吧。但那时候没有心情耍,那些游戏也没有心情参加。后来我们大家一起做做船和解手结那个游戏时,很多事情都忘记了,但是心静下来就又开始发呆。我当时就想我走的这两天娃娃会怎么样,地震受伤后这么久她从来没有离开过我。那天晚上我是一个人住的,整个晚上都没睡着。出去耍以后心情还是有改善,我们在一起耍的都是同病相怜的人,我看他们都能放开心地耍,我何必一心围着娃娃转,何必自己解不开呢?回来后我也想和老公一起带娃娃出去耍,出去耍真的可以调节心情。

在 2010 年 1 月 17 日的活动中,我和娃娃一起做用报纸兜着球跑那个游戏时,我们合作得很愉快。后来娃娃也主动地和我说:“妈妈,今天我们玩得好开心哦!”

2011 年暑假,你们(社工站)一起到什邡去。回来后她有点高兴,和我说过在爱心家庭里面,他们一家人对她都很好,把家里好吃的东西都拿出来招待她。第一次见面就像朋友一样,为人很好,有相见恨晚的感觉。这家阿姨让她觉得很温暖。

——一位康复学生的妈妈

第一章 “社会包容”:康复社会工作的新趋势

——记汉旺学校社工站康复服务

陈会全

5·12 汶川大地震中绵竹市汉旺镇伤亡惨重,其中下辖的武都小学、汉旺一小、汉旺二小更是遭受了毁灭性破坏,有 226 名学生不幸遇难,有 100 余名学生严重受伤。2009 年初,到外地治疗的受伤学生陆续回到学校就读,其中截肢的、骨折的、神经损伤的学生,其他原因疼痛的学生面临迫切的康复需求。为回应以上需求,2009 年 2 月 10 日由本土社工和康复治疗师组成的汉旺学校社工站成立,并针对康复学生及其家庭展开一系列康复服务。

汉旺学校社工站康复工作服务对象统计表(单位:名)

学生	截肢	骨折	神经损伤	其他	小计
	12	7	4	85	108
学生家长	40				40

社工站超越简单的个案、小组、社区等方法之分,在“社会包容”理念指导下从需求出发,针对个人、家庭和社区的不同需求选择一种或多种工作手法开展多样的统合的康复服务。本文正是对社工站前期工作的总结和梳理,希冀为其他关注康复者的专业人士提供参考。

一、“社会包容”理念的提出

地震中受伤致残特别是截肢学生出院后面临着一系列需求,除身体康复需求之外,还有自我认同和回归社区的需求。“生态系统观”强调个体与环境之间的交互影响,认为个体与环境总是会做出改变以适应对方的变化。操作层面上我们可以对个体和环境的

任何一方做出干预,且预期此干预可能对另一方所产生的影响。在正常情境下个体与环境之间处于一种动态的平衡状态,地震致残学生出院后所面对的压力情境,如个体的需要和依赖上升,同时满足需要和依赖的能力却下降,而环境可能也无法满足康复学生因地震致残突然增加的需要,人与环境之间的动态平衡被身体致残打破。因此,重建个体与环境之间的动态平衡,帮助地震致残者建立自我认同和顺利回归社区就成了康复社会工作的重要方向。

为了达致“平衡”状态,我们尝试引入“社会包容”(Social Inclusion)的概念以回应地震致残学生失衡后产生的多样化需要。关于包容的理解有很多,通常意义上的包容是指宽容、容纳,是来自内心“慈悲喜舍、善良仁爱”的自然流露,包容的人组成包容的社会,人们在包容的社会中彼此开放、支持和鼓励,愉快地生活于其中。

李楚翘在论述社区康复时指出,包容的社会是以平等人权的康复概念假设弱能人士在社区中有自己的位置,他们被认同为社会的一分子。她认为康复工作的主题是包容及营造一个包容的社会,“社会包容”不同于“正常化”(Normalization)和“社会融合”(Social Integration),后者假设弱能人士是异常或被边缘化的,而康复就是要把他们纳入所谓“正常”人的生活和行为模式,通过发展残疾人的各种能力,把他们从社会边缘处带回主流。而社会包容受后现代主义的影响,认为残疾是社会建构的产物。它并没有否认残疾人问题的存在,而是诚实地将这一问题归咎于社会。认为导致残疾人产生问题的并不是由于残疾人的个人无能,而是由于社会未能提供充分的服务。残疾完全是社会强加给残疾人的东西,包括从个体的偏见到制度性的歧视,从公共建筑的障碍到交通系统的限制,从隔离式的教育到排斥性的工作安排。社会建构理



论认为环境而不是个人创造并维持了残疾人的无能状况^①。因此,社会包容认为无论弱能与否,每个人都有权利在社会中生活和在不侵犯别人的权利下选择自己的生活方式。因此,李楚翘指出社区康复就是要支持弱能人士在社区内生活,并且能接连到区内的社群,共同分享彼此相连和归属于社区的感觉。如果一个社会里的大、小社区能相继发展成为包容的社区,这个社会亦会发展成为一个包容的社会,即一个平等、多元化及和谐融洽的社会^②。从上面的论述中可以看出“社会包容”强调人本身的价值和生活于社区的事实,它支持伤残人士自主轻松地生活于开放的、接纳的和多元化的社会中,并通过积极的交互影响实现双方的动态平衡。

黎熙元、陈福平认为开放的社会容易形成个人的社会支持网,在这个网络中蕴含的信息和资源越多,成员能够获得个体发展所需要的社会资本也就越多,社会支持网络有增加个人福利的功能^③。而针对当前主流的康复服务模式为院舍服务,大多提供日间训练和宿舍服务。陈肖龄认为“随着社会环境变迁,教育普及化,全人平等、共同参与的诉求日渐得到认同。社会人士明白到残疾人士亦享有和其他人同等的权利与义务,而且不再认为残疾只是个人的缺憾和问题”。残疾人同样有自己的特点和能力,同样可以发挥自己的特长^④。

从学者的论述中,不难看出社会包容对人的原有自身价值和能力的重视,强调伤残者个人的主动性在康复中的积极意义。除

① Juliet C. Rothman 著. 曾守锺, 张坤译. 残疾人社会工作. 上海: 华东理工大学出版社, 2008. 15

② 李楚翘. 社区康复——康复服务之新里程. 载于蔡远宁, 杨德华“香港弱智成人服务: 回顾与展望”, 香港: 中华书局, 1997

③ 黎熙元, 陈福平. 公共福利制度与社会网的功能互补——包容性社会政策的基础. 中山大学学报(社会科学版), 2007. 47

④ 丁梁杏芬, 倪凌锦霞. 个人、家庭、社区——康复服务整合新体验. 香港: 救世军康复服务, 2006

此之外,也强调对环境中所蕴含资源的重视,伤残者生活于其中的社区资源的多寡极大地影响着个体的功能发挥,而资源可以物质形态出现,也可以精神形态出现,如开放、包容、接纳、多元等。

在跟地震致残学生的接触中,笔者能够深刻感受到个人与环境的失衡,感受到个人、家庭及社区在面对伤残时的压力及它们之间充斥着张力的互动。地震致残学生特别是在截肢之后开始变得自卑,自我形象及人际关系质量都严重下降,家庭、学校和社区缺乏无障碍设施,社区居民潜意识里觉得康复学生是“有问题的学生”,都是“病人”,这些都使得他们不愿或难以出门。同时,他们的家长也面临着种种照顾压力,学校的老师在安排他们的学习和活动方面也面临着压力。因此,康复不能只针对康复学生,社区中与其有密切关系的群体同样需要关注。

从社会包容出发,社工站相信残疾是社会结构而成,“残疾人”是社会习得产物。所有人共同在社区生活,伤残及非伤残人士是不同,而非不平等,大家共同享有相同的权利。地震致残学生是有潜能的,他们需要并能够认识和发挥自己的潜能。人的问题和需求存在于其生活的社区,而解决问题、满足需求的资源同样存在于社区。因此,从生态系统论出发,工作站引入“情境中人”的概念,在“社会包容”的理念指引下尝试联系家庭、学校和社区,邀请康复学生、健全学生以及他们的家长和老师一起参与活动,来让康复学生重新认识和接纳自己、改善人际关系、提升自信心、建立自我认同,并通过在社区宣传包容的概念,营造一个包容、接纳、多元的社区环境,最终达到康复学生个体与环境的动态平衡。

二、“社会包容”的服务策略

(一)策略一:接连家庭—学校—社区

地震致残学生不仅生活在学校里,还生活在家庭和社区里,三者都是康复学生“社会化”的重要环境,它们包容、开放、接纳的程度直接影响着康复学生与之的交互方式,影响着康复学生的自我



认同。学校是协助学生学习知识,获得人生智慧,实现生命成长与发展的地方,学校在教育的同时受到复杂社区环境的影响,也会对残疾学生有消极评价或积极歧视;家庭则是个体成长的最小单元,却可能在康复支持方面缺乏知识和信心。因此,家庭、学校及社区如何看待残疾和残疾成员就成为社工站所重点关注的,它们在伤残学生康复的过程中可能形成合力,也可能因着复杂的社会环境和家庭失职而变得相互拆台、彼此指责。

因着家庭、学校和社区对伤残学生康复的密切影响,社工站在提供康复服务时不能单纯看学生的行为本身,更要关注学生与不同环境的互动及反应。因此,社工站尽管设在学校,但仍需要走进家庭和社区,理解康复学生的生活情境及他们之间的互动。学生康复的程度离不开三者之间一致方向的密切配合。为了提供全面的康复服务,社工站就需要有一个整体视角,即联系家庭、学校和社区,与它们一起合作,并在合作中倡导社会包容的理念。

(二)策略二:跨专业提供服务

在医疗、社会服务、教育和政策领域往往都是以团队形式出现,常常会用到跨专业这个词汇。英文当中 multidisciplinary, interdisciplinary, transdisciplinary 三个意思相近的单词,翻译成中文为多种专业、跨专业、贯通专业,三者 in 专业合作的程度上存在不同^①。

Multidisciplinary 多种专业,强调多种专业的学者对同一个问题进行研究,试图在各自领域的框架内对问题进行理解,而并不强调各个领域间的合作或是发展出共同的框架概念。这种模式类同于智囊团(think tank)模式,其目标是解决一个迫切的问题,而非拓展

^① Bernard C. K. Choi, Anita. W. P. Pak, Multidisciplinary, interdisciplinarity and transdisciplinarity in health research, services, education and olicy; 1. Definitions, objectives, and evidence of effectiveness. Clin Invest Med. Vol. 29, No. 6, December 2006

学科视野。Interdisciplinary 跨专业,通常指在研究和社会服务环节中,来自不同专业的工作人员共同协作、调适各自的研究或服务途径,以取得对问题更准确的切入,但仍保持一定的专业界限。Transdisciplinary 贯通专业,是通过打破学科传统规范的樊篱以取得更有启发性的成果,是最高层次的跨专业跨学科合作,即你中有我,我中有你。

郭伟和认为“所谓的跨专业是指任何人类服务专业,不管是心理辅导、社会工作、教育、医疗和护理等,都要以案主的利益为本,形成一种密切的合作关系来提供个别化的服务^①”。黄伟坤认为在宁养服务中的跨专业可有三种形式,即个案会议、跨专业查房和交班会议,通过这三种形式建立一个比较完善的各专业沟通平台,通过此平台,各专业人士都能够比较全面、及时地了解每一位服务对象,并提供个性化的服务^②。龙迪在社区保健服务中同样指出了跨专业的重要性,在文章中她重点提到社工和医生充分沟通协调对服务对象的重要性^③。

汉旺学校康复学生的需要有许多方面,肢体康复的同时还面临着自我认同、接受残疾事实和走出家门,回归学校、社区,建立支持网络的需求,与之相对的需要物理治疗、作业治疗、社会工作、心理治疗等专业发挥各自专业优势进行回应。但跨专业并不是多个专业仅在一起工作,彼此缺乏联系。它强调的是各个专业通过密切合作建立一个沟通平台,为服务对象提供全方位的个性化服务。社工站也尝试利用自身平台,并发挥社会工作在协调统筹上的优势,将心比心,保持开放的态度,找出“双赢”的策略,消减不同专业的分歧,并利用个案会议、家访、服务设计等途径展开跨专业

① 郭伟和.越轨青少年社会干预的基本倚重和工作策略.中国青年研究,2004(11)

② 黄伟坤.宁养服务中的跨专业合作技巧.中国社会导刊,2008(24)

③ 龙迪.专业介入:从一个人到一群人.中国社会导刊,2008(10)